

## IL TRATTAMENTO DEI NESSI DI DENTALE + *w* NEL MICENE0 E NEL GRECO DEL I° MILLENNIO

La storia degli esiti dei nessi di *dentale* + *w* in greco vista alla luce dei dati offertici dalle iscrizioni in Lineare B di Cnosso, Pilo e Micene risulta più complessa di quanto finora si credesse ma non per questo meno istruttiva.

Nel miceneo la situazione sembra potersi così riassumere: i nessi *dentale* + *w* sono in genere conservati, tranne nel caso di *dentale aspirata* + *w* seguita da vocale palatale e di qualsiasi gruppo di *dentale* + *w* seguito da liquida, nasale o sonante, dove il *w* è già sparito. Ecco la relativa documentazione:

1) *d* + *w*<sup>1</sup>: a) *wi-do-wo-i-jo* PY Ae344, An5<sub>2</sub> (scritto anche *wi-du-wo-i-jo* Jn415<sub>5</sub>, *wi-d(u)wo-i-jo* Ep539<sub>12</sub>)  $\text{Ϝ}\text{I}\text{D}\text{F}\text{W}\text{I}\text{O}\text{S}$ , ex-patronimico da NP equivalente al partic. pf.  $\text{Ϝ}\text{I}\text{D}\text{F}\text{W}\text{O}\text{S}$ <sup>2</sup>, *d(u)wo-jo* KN X 8126, *du-wo-jo* PY Jn750<sub>12</sub> NP  $\Delta\text{F}\text{O}\text{I}\text{O}\text{S}$  (=att.  $\Delta\text{o}\text{i}\text{o}\text{s}$ ), gen. *du-wo-jo-jo* An656<sub>11</sub>

---

<sup>1</sup> I nessi *dwe*, *dwo*, oltre che dai normali procedimenti grafici impiegati per notare i gruppi consonantici (sequenze *de-we*, *du-we*, *do-wo*, *du-wo*), sono graficamente resi, come si può ricavare dalla documentazione surriferita, anche con i segni speciali *d(u)we* e *d(u)wo* (trascrizione da me adottata al posto dell'usuali *dwe*, *dwo*). Sarà bene avvertire che l'uso di tali segni non garantisce la pronuncia monosillabica *dwe*, *dwo* in tutte le parole dove essi compaiono, in quanto che gli stessi vengono spesso impiegati (al pari di *n(u)wa*, di *r(i)ja*, di *r(i)jo* ecc.) per la notazione di due sillabe (cfr. ad es. PY Eb338 Eo278 Sb1315<sub>3</sub> *d(u)wo* senz'altro =  $\delta\acute{\upsilon}\text{o}$  o  $\delta\acute{\upsilon}\omega$ , cfr. *du-wo-u-pi* Eb 495 ecc.  $\delta\upsilon\text{o}\acute{\upsilon}\text{ϕ}\text{i}$ ) e debbo pertanto relegare fra i casi incerti di nesso *dw* il NP *ma-si-d(u)wo* KN X 360 che, in attesa di maggiori precisazioni, si può leggere tanto *ma-si-δϕων* che *ma-si-δύων*.

<sup>2</sup> Cfr. E. Risch, *Minos* V (1957) p. 32, M. Lejeune ib. p. 146 n. 36, *Mém. de Philol. mycén.* I p. 224 n. 14 e p. 263, O. Landau, *Myk-griech. Personenn.* p. 149, M. Doria, *Atti 2° Coll.* p. 97, Thumb-Scherer, *Hdb. d. griech. Dialekte* II p. 356, Heubeck, *IF* 64 (1959) p. 231, R. L. Palmer, *Die Sprache* V (1959) p. 131.

Δφοιοφο<sup>3</sup>, *wi-du-wa-ko* Jn310<sub>5</sub>, NP Φίδφοχος o *simm.*<sup>4</sup>, *ne-do-wo-ta-de* PY An661<sub>14</sub>, NL Νέδφοντά-δε (sulla base di questa attestazione è stato integrato in Cn4<sub>6</sub>, *ne-do-[wo]-te* Νεδ[φόν]τει), *ne-da-wa-ta* Jo438<sub>7</sub>, *ne-da-wa-ta-o* An657<sub>6</sub>, etn. (o NP da etn.) Νεδφάτας, gen. -άων<sup>5</sup>, b) *ne-de-we-e* Cn595<sub>3</sub>, NL Νεδφέει (stesso tema di *ne-do-wo-ta-de*<sup>6</sup>, ecc.), *pe-de-we-sa* Ta709<sub>2</sub>, πέδφεσσα “munita di piedi”<sup>7</sup>, *to-qi-de-we-sa* Ta711<sub>3</sub>, τορκ<sup>w</sup>ίδφεσσα “ornata di una spirale”<sup>8</sup>, *te-mi-de-we-te* Sal266 (scritto anche *te-mi-d(u)we-te* PY, KN passim, oppure *te]-mi-we-te*<sup>9</sup> KN Sg890bis) τερμίδφεντε “muniti di cerchione”<sup>10</sup>. Come si vede, il nesso δφ<sup>11</sup> viene conservato sia davanti ad *a*, *o*, sia

<sup>3</sup> Palmer, *Minos* IV (1956) p. 123, H. Mühlestein, *Oka-Taf.* p. 6s., G. Pugliese Carratelli, *St. Class. e Or.* VII (1958) p. 40, Lejeune, *Mém. de Philol. mycén.* I p. 262, *Rev. Phil.* 32 (1958) p. 213, Risch, *Atti 2° Coll.* p. 58 ecc.

<sup>4</sup> Cfr. la lettura φίδφ-άων V. Georgiev, *Dopol'n.* p. 29, Landau o. c. p. 148.

<sup>5</sup> Per il tema Νεδφ- cfr. Palmer, *Minos* IV p. 140, Kerscheneiner, *Münch. St. z. Sprachwiss.* 9 (1956) p. 50 n. 42, Mühlestein o. c. p. 6. n. 2, Heubeck, *BNF* 11 (1960) p. 8, Doria, *Atti VII Congr. Intern. Scienze Onom.* p. 427, ecc. ecc.

<sup>6</sup> v. nota 5.

<sup>7</sup> Georgiev o. c. p. 65, *Etudes Mycén.* p. 177, Palmer, *Minos* V p. 87. Lejeune *REA* 60 (1958) p. 25, *Mém. de Philol. Mycén.* I p. 339, Petruševski-Ilievski, *Živa Ant.* 8 (1958) p. 271 ecc.

<sup>8</sup> M. Ventris, *Eranos* 53 (1955) p. 114, Palmer, art. c. p. 87, Georgiev, *Etudes Mycén.* p. 177, *Minoica. Festschrift Sundwall*, p. 152, Ventris-Chadwick, *Documents* p. 335, Lejeune, *REA* 60 (1958) p. 24, Heubeck, *BNF* 11 (1960) p. 5 ecc.

<sup>9</sup> Doria, *Parola d. Pass.* 76 (1961) p. 60, *Atti Ist. Ven.* CXX (1961-62) p. 651, 665 e s.

<sup>10</sup> M. Lang, *AJA* 62 (1958) p. 189, J. Chadwick, *Atti 2° Coll.* p. 12, C. Milani ib. p. 110, P. Chantraine, *Rev. Phil.* 33 (1959) p. 74, ecc.

<sup>11</sup> A completamento di questa lista do un elenco di quelle parole in cui potrebbe ugualmente celarsi il gruppo *dw* ma per le quali l'evidenza contestuale (si tratta in massima parte di nomi propri di persona [NP] o di luogo [NL]) non è sufficiente a garantirci la sua presenza: a) *ka-do-wo* PY Cn719<sub>1</sub>, Sn64<sub>3</sub> (NP), *ko-ro-du-wo* Na1041 (NL), *]-do-wo* KN Uf983, *]-du-wi-ja* Ak830 (cfr. anche *ma-si-d(u)wo* rammentato alla nota 1), b) *ta-u-pa-du-we* KN E 843<sub>4</sub> (dat. NL), *]-du-we* (v.l.) As821<sub>2</sub> (funzione ignota), c) *i-ta-da-wa* MY Oe106<sub>3</sub> (NP femm.), *[[o-du-wa]]* (testo pressoché illeggibile) PY Sh739<sub>2</sub>, d) *ai-du-wo-na* KN Ap769<sub>1</sub> (NP femm.; cfr. αιδώ? Milani, *Aevum* 32, 1958, p. 133), e) *a-da-wa-si-jo* (v.l.) KN C 912<sub>8</sub> (gen. sing. di NP in -ις? cfr. Heubeck, *IF* 64, 1959, p. 305), *qa-da-wa-so* MY Oe130 (NP?), f) *de-we-ro* PY Jn320<sub>4</sub> (Δειλός Landau o.c. p. 42 —ma cfr. Kuiper, *Mnemos.* 12, 1959, p. 82—

davanti ad *e* (mancano esempi comprovanti il trattamento del gruppo innanzi *i*, ma è da prevedere che esso non fosse dissimile da quello attestato davanti ad *e*).

2) *t + w*<sup>12</sup>: a) *ke-ke-tu-wo-e* An261<sub>1</sub>, nom. pl. part. pf. da un tema verbale uscente in dentale. In greco v'è un unico tema che risponda alla struttura adombrata dal gruppo sillabico miceneo, ΚΕΥΤ-, a cui risalgono il pres. ΚΕΥΤΕΩ e l'aoristo ΚΕΥΣΑΙ: è quindi molto probabile che *ke-ke-tu-wo-e* vada letto ΚΕΚΕΥΤΦΟΕΣ<sup>13</sup>, anche se il significato preciso del termine e la circostanza per cui fu impiegato per ora ci sfuggono (=“trafitti”, “uccisi” in combattimento? Abbiamo forse a che fare con una lista di feriti oppure di morti?); *a<sub>2</sub>-pa-tu-wo-te* Cn599<sub>3,5,7</sub> NL in -ΤΦΟ(ν)Τ- (da un tema pressappoco simile a quello di ἄλφιτα?)<sup>14</sup>, b) *o-da-tu-we-ta* KN So894, ὀδατφέντα “dentellate”<sup>15</sup> (dal tema \**o-dnt-*, cfr. \**o-dont-*, \**dent-*), attributo di ruote, comparente in alternanza con *o-da-ke-we-ta* So0446, 7485<sub>3,4</sub>, ὀδακφέντα “id.” (tema ὀδακ-), scritto anche *o-da-ku-we-ta* So0435, L 870 od *o-da-k(u)we-ta* So0430, 0436, 0440, 0441<sup>16</sup>, *tu-wi-no* Ga517, gen.

Δφειλός (?) Lejeune, *Mém. Philol. mycén.* I 339 e n. 19), *ka-di-wi-to* (v.l.) MY Au609r.2 (NP).

<sup>12</sup> Come per il nesso *dw* (v. nota 1) anche per il nesso *tw* (e *thw*) dinanzi *e* ed *o* esistono dunque dei segni speciali (in origine bisillabici) *t(u)we* e *t(u)wo* (letto quest'ultimo da qualcuno ancora *ta<sub>2</sub>*), ma, come già fatto osservare per il caso parallelo di *t(u)we*, *d(u)wo* dobbiamo anche qui elencare a parte quei casi in cui *t(u)wo* ha certamente valore bisillabico (ad es. *ko-ro-t(u)wo* KN L 598, 587 + 589 + 596, 599 Γόρτυος, *wi-da-ma-t(u)wo* Ap639<sub>9</sub>, L 1568<sub>1</sub> gen. in -τυος da un nom. \**wi-da-ma-tu*), o non ne è comunque comprovabile un valore monosillabico (es. *ru-t(u)wo* KN Dx5294, gen. *ru-t(u)wo-no* Ap639<sub>12</sub>, *a-re-t(u)wo* X 7556B, ]*re-t(u)wo* Dw 1325 + 1494. ]*ro-t(u)wo* Am597a, nomi in -τύων, -θύων — cfr. Εύρυτύων — oppure in -θων < -θφων?). Per *t(u)we* noteremo ancora i gruppi sillabici completamente ascuri, *t(u)we-re-*[ KN X 5763, ]*t(u)we-re*[ X 975 e *ke-t(u)we-18* Dd 1425.

<sup>13</sup> Cfr. Thumb-Scherer o. c. p. 356.

<sup>14</sup> Heubeck, *BNF* 12 (1961) p. 96.

<sup>15</sup> Cfr. W. Merlingen, *Index* II p. 54 (*odantwenta*).

<sup>16</sup> Il Merlingen (o. c. I p. <15>) legge *o-da-twe-ta*, attribuendo al segno 87 il valore *twe* anziché *kwe*. La cosa è possibile, ma, dato che ad *o-da-87-ta* si alternano tre casi di *o-da-ke-we-ta* e due di *o-da-ku-we-ta* ed uno solo di *o-da-tu-we-ta*, pare più prudente, in difetto di argomenti più decisivi, attribuire al segno predetto il valore *kwe* anziché *twe*. Cfr. su ciò anche Chadwick, *Atti* 2.<sup>o</sup> Coll. p. 11.

*tu-wi-no-no* Ga676, NP Τῦλων, -ονος (= Σίλων, -ονος)<sup>17</sup>, forse *da-te-we-ja* Ak612, Lc540, L 594, X 5891 NL Δατφεῖα (cfr. arc. Δασέα)<sup>18</sup>, eventualmente ancora *da-83-ja* (con 83 = *t(u)we*) KN Dv1086(?), X 976<sub>1</sub>, Fp363<sub>2</sub>, Fh365a, F 670<sub>1</sub><sup>19</sup> (NL) se alternante con il succitato *da-te-we-ja* (e cfr. anche *ru-83-e* PY Eo276<sub>2,8</sub> [dat. sg.], *ru-83-o* En74<sub>1,2</sub>, [Eo276<sub>1</sub>] = Λυτφέει, Λυτφέος = 'Ολυσσεύς, 'Ολυττεύς? ma il segno è di valore molto discusso: per il Tovar<sup>20</sup> esso avrebbe il valore di *qe*<sub>2</sub>, per il Palmer<sup>21</sup> sarebbe un doppiante del segno 42bis, quindi *dwo*, per il Merlingen infine avrebbe il valore *swe*). Gli esempi non sono molto numerosi né tutti ugualmente perspicui, però sufficienti a dimostrare che il nesso \**tw* si è conservato intatto in miceneo davanti a qualsiasi vocale.

3) *th + w*<sup>22</sup>: a) *o-tu-wo-we* PY Jn658<sub>7</sub>, 725<sub>5</sub> (scritto anche *o-to-wo-we*, An261<sub>1,7</sub>, 616<sub>4</sub>, Vn851<sub>9</sub>, *o-t(u)wo-we-o* An261<sub>2,5</sub>) NP 'Ορθώφης, -εος (ὀρθός + οὔς), *o-to-wo-wi-je* MY V 659<sub>5</sub>, 'Ορθώφῃη (NP femm. in -yē tratto dal precedente)<sup>23</sup>, inoltre *o-wo-we* PY Ta641<sub>1</sub>, grafia diftongata o compendiosa (cfr. il *te]-mi-we-te* sopra citato) al posto di *o-to-wo-we* od *o-tu-wo-we*, ὀρθῶφες "dalle anse diritte, verticali", attributo di un tripode<sup>24</sup>, *ma-ra-tu-wo* MY passim μάραθρον "finocchio", *ra-wa-ra-t(u)wo* An298<sub>1</sub>, Jn829<sub>14</sub>, Ma216<sub>1</sub> Λαύραθρον<sup>25</sup> NL con suffisso preellenico -(v)θρο-, *a-85-t(u)wo* = *a-sija(?)t(u)wo* Ma 397 'Ασία(v)θρον "id."<sup>26</sup>, *me-tu-wo-ne-wo* Fr1202 Μεθωνήφων gen. pl. dell'etnico \*Μεθωνεύς "Metonio", cfr. Μεθώνη città della Mes-

<sup>17</sup> Cfr. Chadwick, *Etudes Mycén.* p. 90, Ventris-Chadwick, *Documents* p. 426, (e Landau, o. c. p. 142).

<sup>18</sup> Cfr. C. Gallavotti, *SIFC* 30 (1958) p. 13. Lettura comunque poco raccomandabile in vista del fatto che *da-te-we-ja* sembra connesso con *da-te-wa* (KN V 147<sub>4</sub>), il quale non può certo essere letto -τφα.

<sup>19</sup> Gallavotti l. c. sulla base dell'alternanza *da-83-ja* / *da-te-we-ja*. Ma per *da-te-we-ja* celante un *tw* v. l'osservazione alla nota precedente.

<sup>20</sup> *Minoica. Festschrift Sundwall*, p. 402-405.

<sup>21</sup> *Die Sprache* V (1959) p. 128-131.

<sup>22</sup> Da ripetere le avvertenze della nota 12.

<sup>23</sup> Per 'Ορθώφης e derivati v. Doria, *Parola d. Pass.* 64 (1959) p. 18s.

<sup>24</sup> *Parola d. Pass.* 76 (1961) p. 56-62.

<sup>25</sup> *Parola d. Pass.* 64 (1959) p. 15s.

<sup>26</sup> *ib.* p. 12.

senia<sup>27</sup>. Il nesso θϜ (ossia *thw*) si conserva<sup>28</sup> dunque davanti ad *o* (e verosimilmente anche davanti ad *a*, benché manchi per questa posizione la relativa documentazione); davanti ad *i* (ed *e*) esso invece perde il Ϝ come si ricava dalla seguente serie di esempi, b) *ra-u-ra-ti-ja* PY On300, *ra-u-ra-ti-jo* Ad664 (o anche *ra-wa-ra-ti-ja* An830<sub>11</sub>, *ra-wa-ra-ti-jo* Cn456) etnico (in funzione di NL) in evidente alternanza col NL da cui deriva *ra-wa-ra-t(u)wo*, quindi Λαυράνθ(Ϝ)ιος<sup>29</sup>, *a-si-ja-ti-ja* PY passim, NL Ἀσιανθ(Ϝ)ία, se alternante con il citato *a-sija(?) -t(u)wo*<sup>30</sup>, eventualmente *ma-ra-te-u* PY (NP o nome di mestie-

<sup>27</sup> Che nella posizione in cui si trova *me-tu-wo-ne-wo* possa stare un toponimo (od espressione ad esso equivalente) (cfr. *ro-u-si-jo a-ko-ro pa-ko-we* Fr1220<sub>1</sub>, *ro-u-si-jo a-ko-ro te-o-i pa-ko-we* 1226) e che ad esso si possa dare il medesimo rilievo grafico (TI-NO-DE *e-ra-wo* Fr1223) avevo già detto qualche tempo fa (*Parola d. Pass.* 72, 1960, p.193) pur senza giungere a maggior precisazioni di indole esegetica. Il tutto sarà da intendere Μεθωνήρων ματρει Θεϊᾶι OLIO "tanto OLIO da parte dei Metonii per la Divina Madre". Cfr. anche Gallavotti, *SIFC* 30 p. 12, il quale pure legge Μεθωνήρος (in qualche modo collegato con Μεθώνη) ma invece di un etnico preferisce vedervi, tramite un accostamento diretto con μέθυ, μέθη un teonimo sostituito il nome Dioniso o Bacco.

<sup>28</sup> A completamento di questa lista aggiungiamo tutte quelle parole dalla cui struttura grafica si potrebbe in qualche modo ricavare il nesso *tw* (o *thw*) ma delle quali l'evidenza contestuale non permette per ora di dire di più (cfr. nota 12): a) *a-ko-to-wo* PY Cn45<sub>8</sub> 254<sub>9</sub> Jn431<sub>4</sub> (NP), *a-ma-to-wo* An 115<sub>3</sub> (NP), *e-ke-to-wo* KN U 0478<sub>12</sub> (NP), *e-ni-to-wo* PY Eb1187<sub>1</sub>, Ep539<sub>10</sub> (NP), *e-wi-to-wo* KN B 806 + 6053<sub>7</sub> (NP), *pe-ri-to-wo* Vc171, 195 (NP) (?), interpretato anche come Περιθόφος), *pi-ri-to-wo* B 803<sub>2</sub> (NP; cfr. il precedente?), *]-to-wo* Sc7480, X 7708 (NP?), *ma-ri-ti-wi-jo* X 1461, PY An 594<sub>1</sub>, Cn40<sub>7</sub> (NP, oppure nome di professione, collegato dal Georgiev a Βριτόμαρτις), b) *ka-ta-wa* Cn40<sub>13</sub> (NP), c) *e-ni-pa-te-we* Jn658<sub>2</sub>, 725<sub>1</sub> (NL), *ma-tu-we* KN L 1568e (NP), d) *mi-tu-wo-no* (v. l.) X 166<sub>3</sub> (NP), *i-te-we-ri-di* MY Oe121<sub>1</sub> (dat. NP femm.), *to-tē-we-ja-se-we* MY Oe106<sub>1</sub> (?). Si aggiungano inoltre i termini contenenti i segni bisillabici *t(u)wo* e *t(u)we* di cui alla nota 12. Poiché inoltre è ammesso che il nesso *tw* fosse talora scritto trascurando di notare la prima consonante (caso di *o-wo-we* ὀρθῶρες), è possibile che anche fra le varie sequenze di *-w-* intervocalico si celi qualche nesso *tw*, tale ad es. il caso di *o-du-we* KN Od696<sub>1b</sub>, X 7905 che potrebbe esser letto anche Ὀδύ(τ)ης, forma progenitrice del classico Ὀδυσσεύς, Ὀλυσσεύς, Ὀλύξης e simm.

<sup>29</sup> Doria, art. c. p. 12s.

<sup>30</sup> Che il *ti* di *ra-wa-ra-ti-ja* e di *a-si-ja-ti-ja* sia secondario potrebbe essere corroborato dalla circostanza che esso, a differenza di *-ti-* etimologico (\*τι, \*θι), non compare mai spirantizzato in *-si-* (cfr. invece altrove *ko-*

re?) se equivalente a μαραθ(φ)εύς da μάραθρον (micen. *ma-ra-tu-wo*)<sup>31</sup>. Accanto a questi esempi sarà con ogni probabilità da aggiungere anche *te-o θεός*<sup>32</sup>: la sua derivazione da \**thwes-ó-* (ossia ie. \**dhwes-ó-*, cfr. lit. *dvasiá* "spirito", mat. *getwās* "fantasma", lat. *bestia* ecc.) postulata già dal De Saussure<sup>33</sup> e ripresa non molto tempo fa dal Pagliaro<sup>34</sup>, pare confermata dall'aspetto particolare sotto cui si presenta questa parola in un ostrakon cipriota di Salamina<sup>35</sup> e in alcune iscrizioni monetarie di Segesta<sup>36</sup>.

*ri-si-jo* Κορίνσιος, *za-ku-si-jo* Ζακύνσιος, *ka-pa-ti-ja* / *ka-pa-si-ja*, *di-do-si* δίδουσι, ecc.).

<sup>31</sup> Doria, art. cit. p. 18.

<sup>32</sup> Attestazioni: *te-o θεόν*, *θεῶι* PY Eb297<sub>1</sub>, Ep704<sub>5</sub>, *te-o-jo* PY circa 100 volte, *te-o-i θεοῖς* KN E 842<sub>1</sub>, Fp1<sub>5</sub> ecc., PY Fr1226, 1355, *te-i-ja Θεῖται* PY Fr1202<sub>2</sub>, *te-o-po-ri-ja* KN F 1058 + 5671 *θεοφορία*, *te-o-po-*[ PY An 39r<sub>9</sub>, *te-o-qo-ri-ja* KN Od696<sub>1</sub> *θεοκωλία* (?), *te-o-do-ra* MY V 659<sub>4</sub> *Θεοδώρα*.

<sup>33</sup> *Mémoires* p. 81 n. 5 (cfr. K. Brugmann, *Grdr.* I<sup>2</sup> p. 310).

<sup>34</sup> *St. e Mater. di St. delle Relig.* XXI (1948) p. 52 ss. (cfr. anche W. Belardi, *Doxa* III, p. 206). Per altri etimi di *θεός* v. H. Frisk, *GEW* s. v. (ai quali saranno da aggiungere i nuovi tentativi di W. Havers, *Religion d. uridg. im Lichte der Sprache*, in *Christus und die Religionen der Erde. Handbuch der Religionsgesch.*, hrsg. von Fr. König, Wien 1951, p. 717 e di W. Pötscher, *Wien. Stud.* 72, 1959, p. 7s. (< \**θεσός* - cfr. *τίθημι* - ma nel primo col significato di "creatore", nel secondo con quello di "ordinatore"). La corresponsione più vicina resterebbe comunque l'arm. *dik'*, per la quale il Pisani (*REIE* I, 1938, p. 220 ss.) non esclude la derivazione da una base \**dhwes-* anziché \**dhes-*. [POSTSCRIPTUM. In favore di una base \**dhes-* ("istituire solennemente, nell'ambito dell'attività rituale del clan", quindi \**dhes-ós* "statua aniconica, simbolo della coscienza religiosa" ecc.) si è pronunciato recentemente anche il Gallavotti, *St. e. Mater. St. Relig.* XXXIII (1962) p. 25 ss.].

<sup>35</sup> Iscr. N. 318 della nuova edizione di O. Masson (*Les inscriptions chypriotes syllabiques*, Paris 1961): II, 2 *se-o*, IV, 1 *tu-ma.se-o-i* che il Meister, primo editore dell'iscrizione (*Ein Ostrakon aus dem Heiligtum des Zeus Epikoinios im kyprischen Salamis*, "Abhandl. Sächs. Gesellsch. der Wiss." XXVII, 9, Leipzig 1909) lesse a ragione *σεῶ* (= *θεοῦ*) e *θύμα σεῶι* e tentò di spiegare il passaggio *θ > σ* (riscontrabile anche in alcune glosse cipriote, Hsch. *σάσαι· καθίσαι. Πάφιοι* e *σές· ἔλα, θές. Πάφιοι*) come influsso del dialetto dorico (di tipo laconico) sul cipriota (a Pafo è attestato, fra l'altro, anche il passaggio *σ > h*); a parte la considerazione che detto passaggio fonetico è attestato per la Laconia in epoca posteriore alla data di questa iscrizione, resta da spiegarci perché nella medesima il *θ* in *tu-ma* (*θύμα*) e in *tu-wo* (*θύος*), a prescindere da *e-ke-to-ro-se ἔχθρῶς*, venga trascritto, normalmente, con i segni della serie *t*. Il Thumb nella recensione al Meister

4) Nessi *twr*, *twr̄*, *thwr̄*, *thwn* ecc.: limitati al tema κ<sup>w</sup>ετρο-

(*IF Anz.* 28, 1911, p. 8) giustamente rileva che ben difficilmente una parola di ambito sacrale, quale quella per "dio", poteva soggiacere a influssi innovatori provenienti dall'esterno, e ritiene pertanto il passaggio in questione di indole fonetica locale (θ spirantizzato davanti vocale palatale, rimasto intatto davanti ad *u*). Ora, se siamo disposti a rivalutare l'etimo \**dhwes-* per θεός, possiamo risolvere la difficoltà in questo modo: il dialetto, piuttosto arcaico o arcaizzante, dell'ostrakon suddetto conservò, a differenza di altre varietà locali, la distinzione tra l'esito di *ie. \*dhw(e)* e di *ie. \*dh*, trascrivendo la prima articolazione, giunta oramai allo stadio di sibilante, con un' *s*, l'altra (da ritenersi ancora un' affricata, quindi più vicina all'originaria occlusiva *th* che non ad una sibilante), col solito *t*. Particolare notevole da osservare è che la medesima iscrizione a r. I, 10-11 offre σ<sub>15</sub> per τ<sub>15</sub>, conserva cioè un altro vistoso arcaismo fonetico, la sibilante, quale esito di labiovelare innanzi a vocale palatale, non ancora dentalizzata. Le due notazioni parallele, *se-o* per θεοῦ e *si-se* per τ<sub>15</sub> dimostrano fra l'altro ancora una volta, se mai c'era bisogno, l'analogia di sviluppo tra i nessi *dentale + w* e le labiovelari. Il Masson (o.c.), che non ha rivisto l'iscrizione sull'originale, non si pronuncia troppo in merito ad essa; definisce fantastiche molte delle proposte di lettura del Meister e poco plausibile l'interpretazione di *se-o* = θεῶ ecc. Ma tale scetticismo, in vista del carattere particolarmente arcaico dell'iscrizione che il Masson stesso si premura di mettere in evidenza (p. 318, la definisce anteriore al V sec.), è forse eccessivo. All'incontro R. Arena (*Arch. Glott. Ital.*, 44, 1959, p. 37) dà credito al nostro *se-o* e lo sfrutta utilmente in appoggio alla sua lettura e interpretazione di ζ<sub>1ε</sub> delle monete di Segesta (v. nota seg.). Anzi egli (*Rend. Ist. Lomb.* 93, 1959, p. 321) riconosce un altro caso di distinzione tra due specie di θ a Creta, limitatamente ai casi in cui a questo suono precede una sibilante: mentre per notare le desinenze medie tipo -σθε, -σθα, -σθον si incontrano, a Gortina e ad Asso, le grafie σθ (o θθ), per la parola μισθός (certamente da *ie. \*mizdho-*) è impiegata la grafia μιστός (cfr. M. Guarducci, *Inscr. Creticae* IV, 79, 144); per l'Arena tuttavia questo -σθ- deriverebbe piuttosto da -*dhy-* che da -*dhw-*, benché poi finisca per concludere (l.c.) "se è lecito trarre conclusioni, parrebbe quindi che θθ indicasse a Gortina e ad Asso nell'epoca più antica il risultato di *dhy*, *dhw*, mentre τ parrebbe indicare *th*" (v. sotto n. 44).

<sup>36</sup> A Segesta, colonia di origine ionica (Focea) su sostrato acheo, compare, su monete arcaiche, la leggenda ΣΕΓΕΣΤΑΙΒ letta già dal Kinch (*Die Sprache der sicilischen Elymer*, ZfN, 1888, p. 187s.) Σεγεσταζιε. La lettura, avversata dal Hofmann e da altri studiosi, è stata recentemente rivalutata dall'Arena (*Arch. Glottol. Ital.*, 44, p. 16 ss.) il quale propone a ragione, l'interpretazione "la dea Segesta", facendo equivalere ζ<sub>1ε</sub> (cioè ζ<sub>1ή</sub>) a ion. θεή. Per quanto riguarda la singolarità della grafia con ζ (perpetuata anche nelle grafie puniche tipo ζ<sub>1ζ</sub>), l'A. ritiene di poterla assegnare al medesimo sostrato eolico (*alias* acheo) a cui risalgono il *se-o* e il *se-o-i* di Cipro. L'aver

(< \*k<sup>w</sup>twr-)<sup>37</sup> attestato nei composti *qe-to-ro-po-pi* PY Ae27, 134, 489 κ<sup>w</sup>ετροπότι “quadrupedi” (strum. pl.) e *qe-to-ro-we* Ta641, κ<sup>w</sup>ετρώφες “a quatro anse”; cfr. anche *to-pe-za* PY passim, KN V 280 τόρπεζα, τράπεζα (< \*(k<sup>w</sup>)twr-pedyā) il cui *w* è scomparso prima che *r* si evolvesse a *or*; si tratta dello stesso tema \*k<sup>w</sup>twr- che in altro contesto fonico ha dato invece τυρτ- (cfr. ad es. NP Τυρταῖος)<sup>38</sup>.

La situazione nel greco del primo millennio è più complessa, anche per il fatto che le differenze dialettali, certamente già presenti in età micenea, tendono vieppiù ad acuirsi:

1) Il nesso *dw* permane conservato qua e là negli stadi più arcaici dei singoli dialetti, specialmente dorici, ad es. a Corinto (Δφῆνια), in Etolia Χελιδφών, ma anche in panfilio (Δφιγένεις)<sup>39</sup>; di questo stadio si ha una sopravvivenza indiretta anche nel testo omerico, dove le grafie tipo ἔδδαισεν, δείδια o le letture metriche tipo γέ (δ)δίσαντες (ι 236), μάλᾱ δῆν (Α 416) ecc. celano in effetti forme tipo εδφαισεν, δέδφια, (δὲ) δφίσαντες, (μάλᾱ) δφῆν ecc.<sup>40</sup>; in seguito il digamma cadrà senza lasciar traccia alcuna (quindi δέδοικα, δεινός, δῆν, δώδεκα, δίς).

2) Il nesso *tw* si risolve dovunque in un suono affricato o direttamente procedente da un'affricata: σσ, ττ, τθ e, limitatamente ad alcuni dialetti, τ. All'inizio di parola il gruppo medesimo dà σ- (oppure τ-). Lo sviluppo di *tw* è dunque perfettamente parallelo a quello di \*ty o \*ky<sup>41</sup>. Es. τέσσερες o τέσσαρες o τέτταρες, delf. ημισσον, ion. ἥμισος, cret. ἥμιτθον (< \*ἥμιτϷ-ον) e all'iniziale σε <

---

messo in risalto questa corrispondenza è, a parer mio, il merito maggiore dell'Arena: in altre parole, l'esito tutto particolare del \*dhw di \*dhwesós a Segesta e a Salamina di Cipro potrebbe essere il residuo di una fase arcaica del greco, in cui si tendesse a mettere in evidenza la diversità di articolazione dei due suoni in questione: ζ < \*dhw- e th (cioè t') < \*dh.

<sup>37</sup> Cfr. E. Schwyzer, *Griech. Gramm.* I p. 337, 590.

<sup>38</sup> Cfr. Schwyzer o.c. I p. 590, F. Edgerton, *Language* XIX (1943) p. 96 e n. 36, N. E. Collinge, *Lingua* 8 (1959) p. 229 e n. 11, Pokorny *IEW* p. 643. Ma talora \*k<sup>w</sup>twr- si metatizza in \*k<sup>w</sup>tru-, come si ricava da τρυφάλεια, av. čaθru-, gall. petru- ecc. (cfr. Schwyzer l.c.).

<sup>39</sup> Thumb-Kieckers I p. 130, 305, Thumb-Scherer II p. 189, C. D. Buck, *The Greek Dialects* p. 50, Lejeune, *Phonét. du grec ancien.* p. 70.

<sup>40</sup> Chantraine, *Gramm. Homérique* I p. 162, Lejeune, o. c. p. 71.

<sup>41</sup> Lejeune, o.c. p. 71 s., 92.

τφέ (fase forse conservata nel cretese, cfr. Hsch. τρε· σέ. Κρήτες<sup>42</sup>), σός cfr. scr. *tváh*), σόι, σάκος (cfr. aind. *tvak* "pelle"), σειρά "gomena" (cfr. lit. *tveriù*, *tvérti* "afferrare"), σελομαι (cfr. aind. *tvésati*), att. τάω = ion. σάος "salvo" (cfr. scr. *táviti* "è forte") e qualche altro.

3) Il nesso *thw* perde il *w* anche davanti ad *o*, *a*, e gli esiti sono simili in quasi tutti i dialetti, quindi non solo θεός, ma anche μάραθρον (< μάραθρον, da cui, con assimilazione a distanza *r-w* > *r-r*, si avrà anche μάραθρον), μέθη "ebbrezza" (< \*μέθῶ, cfr. μέθυ, ecc.), θορεῖν "saltare" (cfr. avest. *dvaraite*), θολός "sudiciume" e θολός "sudicio" (cfr. got. *dwals* "sporco") e i participi pf. in -θώς (tipo πεποιθώς, ἔληλυθώς e simm.) < -θ-φώς<sup>43</sup>, ai quali sembra di poter aggiungere anche le desinenze medie infin. -σθαι (cfr. aind. *bhára-dhwē*), II plur. -σθε (cfr. aind. *-dhwa* da ie. \**-dhwe*) e II du. -σθον (cfr. aind. *á-bhara-dhvam*)<sup>44</sup>.

4) Anche davanti a *r*, *z*, *n* e loro succedanei il nesso *thw* appare semplificato in θ, es. θαιρός "cardine" (\**dhwz-yó-*, cfr. θύρα), θρώσκω (v. θορεῖν) e θάνατος, θνητός (base \**dhwnə-* "dissolversi, scomparire"; cfr. aind. *dhvān-tá-* "oscuro")<sup>45</sup>, ma probabilmente si tratta di un mutamento analogo a quello constatato per \**twz-* in τράπεζα, *qe-to-ro-po-pi* ecc. e quindi di data premicenea, ancorché non documentato per il miceneo stesso<sup>46</sup>.

<sup>42</sup> Glossa talora ritenuta panfilia o pisidico-panfilia, cfr. Thumb-Kieckers I p. 163, Lejeune o.c. p. 92 n. 1. Si rammenti inoltre che il Pedersen e il Brugmann (v. bibliogr. presso Schwyzer, o. c. I 320), ritengono τφε forma secondaria rifatta sull'analogia di τύ.

<sup>43</sup> Per gli esiti di θφ cfr. H. Hirt, *Handb. d. griech. Laut- u. Formenlehre*<sup>2</sup> p. 230 (cfr. anche 364). Per θορεῖν diverso l'etimo raccomandato dal Frisk, *GEW* s.v. Per ὀρθός v. bibliografia e discussione in *Parola d. Pass.* 64 (1959) p. 18s. e n. 56.

<sup>44</sup> Hirt, *l.c.*, Chantraine, *Morphol. histor. du grec* p. 359, Arena art. c. n. 35. Il Hirt sospetta a ragione che σθ (cret. θθ) rispecchi l'esito particolare di un ie. \**-dhw-*, ma più che da ie. \**-dhwai* l'avvio al trattamento suddetto dovrebbe ora partire da forme tipo \**-dhwe* e simm. (dove la palatalizzazione sarebbe meglio giustificata) e di lì essersi estesa per analogia all'infinito -σθαι e al duale -σθον.

<sup>45</sup> Hirt, o. c. p. 230.

<sup>46</sup> In miceneo è in verità attestato per KN un NP *ta-na-to* (X 1618), ma un'eventuale lettura Θνατος documenterebbe un tipo onomastico davvero poco augurale e per di più non attestato (manca completamente nelle liste del Bechtel, *Histor. griech. Personenn.*). Il Landau (o. c. p. 271) preferisce raccostarlo all'antroponimo Lin. A *ta-na-ti*.

Ricapitolando, la situazione che si presenta al nostro sguardo è la seguente (notiamo con [ ] gli stadi non documentati ma ragionevolmente ricostruibili per l'epoca in esame):

	MICENEEO	OMERO E PRIME ATTESTAZIONI DIALETTALI
1) *dwe, *dwi	dwe, [dwi]	δφε, δφι
*dwo, *dwa	dwo, dwa	δφο, [δφα]
2) *twe, *twi	twe, twi	(σ)σε, (σ)σι, (τ)τε, (τ)τι ecc.
*two, *twa	two, [twa]	(σ)σο, (σ)σα ecc.
3) *thwe, *thwi	t(h)e, t(h)i	θε, θι (cipr. σε, seg. ζι)
*thwo, *thwa	t(h)wo, t(h)wa	θο, θα
4) *twr (*twr)	tr, tor (= tr ?)	τρ (ταρ, τρα)
*thwr (*thwr)	[t(h)r, t(h)or = t(h)r?]	θρ (θαρ, θρα)
*thwn (*thwn)	[t(h)n]	θν (θαν, θνα)

Dal prospetto così ricavato si possono ricostruire le seguenti fasi: a) una caduta precoce (di data premicenea) del *w* quando segue liquida, nasale o sonante o anche *e*, *i* se la dentale che forma gruppo con esso è aspirata, b) caduta di *w* nei gruppi con dentale aspirata anche se segue vocale non palatale (*a*, *o*): tale fenomeno è ascrivibile ad un'epoca intermedia tra quella micenea ed Omero, c) passaggio di *tw* a sibilante forte (o a ττ) in qualsiasi posizione (medesimo periodo di tempo), d) persistenza dei nessi con sonora δφι, δφε, δφο fino alle soglie dell'età alfabetica: di lì a poco il digamma sparirà senza lasciar traccia.

Non è difficile arguire che la complessità di questi esiti e il loro scaglionamento su piani cronologici diversi dipenda da particolari contorni fonetici, che si tratti cioè di passaggi condizionati. L'eliminazione più o meno precoce del digamma appare determinata a) dalla presenza di una liquida, nasale o sonante immediatamente seguente, b) dalla presenza di un'aspirazione, c) dalla presenza di una vocale palatale.

Nel primo caso (passaggio di \*t(h)wr a t(h)r, di \*t(h)wn a t(h)n ecc.) si trattava evidentemente di alleggerire in qualche modo la pronuncia di un gruppo consonantico troppo complesso: gli esiti storicamente attestati τρ, θν, θρ, τν appaiono quindi del tutto ovvii e perfettamente analoghi nella loro genesi agli esiti dei gruppi di labiovelare + consonante che passano, normalmente, a gruppi di velare + consonante (cfr. ἀνιγρός < \*snig<sup>w</sup>-rós-, ἄτρακτος <

\*ἀ-τρακ<sup>w</sup>-τος [cfr. lat. *torqueo*], ξίφος < \*κ<sup>w</sup>σίφος, ecc.)<sup>47</sup>, nel secondo caso (riduzione di *thwo*, *thwa* a θο, θα) potremo parlare di un assorbimento dell'elemento spirante (bi)labiale da parte dell'aspirazione connessa alla dentale che precede<sup>48</sup>; nel terzo caso (passaggio di *twe*, *twi* a σσε, σσι, ecc.) all'azione assimilatrice esercitata dal "glide" sviluppatosi tra il *w* e la vocale palatale successiva, per cui avremo \**twje*, \**twji* passato a \**tyje*, \**tyji* e quindi a σσε, σσι con un mutamento parallelo agli esiti di \**ty* e \**ky*<sup>49</sup>. Restano da spiegare i casi, certamente più interessanti, della precoce caduta di *w* nei gruppi \**thwe*, \**thwi*, la palatalizzazione, ad un primo esame abnorme, anche di \**twa*, \**two* e la persistenza del ɸ nei nessi δɸ.

Per quanto riguarda la riduzione dei nessi \**thwe*, \**thwi* si può giungere alla conclusione che la precoce caduta di *w* è dovuta all'azione combinata di due delle condizioni sopraelencate: la presenza dell'aspirazione e della vocale palatale. Prese separatamente, come si è visto, l'una o l'altra delle due condizioni non sono sufficienti a determinare tale caduta se non in un'epoca più tarda, prese insieme esse invece anticipano detta caduta in età premicenea. La trafila fonetica che possiamo ricostruire è la seguente: una volta formatosi, attraverso lo sviluppo di un "glide" il nesso \**thwje*, \**thwji*, il *w* viene a trovarsi in una posizione abbastanza simile a quella in cui si trova l'appendice labiale nel gruppo *labiovelare* + *y* (*k<sup>w</sup>y-*, *g<sup>w</sup>y-* ecc.): in tale posizione, come si sa, l'elemento labiale sparisce e il gruppo risultante partecipa degli esiti di qualsiasi \**ky* o \**gy* eti-

<sup>47</sup> Costatazione naturalmente valida solamente se si ammette che all'epoca predetta le labiovelari avessero in greco una pronuncia pressoché simile a quella di lat. *qu*, *gu* in *quis* e *ninguit*. D'altro parere W. Merlingen, Μνήμης χάριν. *Gedenkschrift Kretschmer*, II p. 57ss. Ritornero su questo argomento in un mio prossimo lavoro dedicato alle labiovelari nel miceneo.

<sup>48</sup> L'osservazione è già del Meillet, *MSL* 13 (1903-1906) p. 36, il quale ritiene che l'aspirazione è anche responsabile della precoce caduta del digamma nel gruppo iniziale \*σɸ (ad es. nel beot. *ἑκάστος*). Cfr. anche W. Brandenstein, *Acta Ling.* 6 (1950) p. 36ss.

<sup>49</sup> Spiegazione valida soltanto se consideriamo l'evoluzione di \**two*, \**twa* indipendente da quella di *twe*, *twi*. Altrimenti sarà necessario ricorrere a qualcuna delle spiegazioni "fonetiche" avanzate per spiegare il passaggio \**two*, \**twa* > σσο, σσα ecc. Per la "correlazione" di geminazione presente negli esiti di *tw*, così come in quelli di \**k'w* (cfr. ἵππος ecc.), v. C. S. Stang, *Symb. Osl.* 33 (1957) p. 34.

mologico (è il caso di ὄσσε < ὄκ<sup>w</sup>je o di λάζομαι < \*σλάγ<sup>w</sup>ιομαι<sup>50</sup>). Poiché il mutamento riguardante le labiovelari è di data premicenea (cfr. KN zo-wa ζῶφα < \*g<sup>w</sup>yō-wo-), il parallelismo con la riduzione di \*thwje, \*thwi a \*thye, \*thyi, pure di data premicenea, risulta ancor più evidente. Ma mentre nel caso della labiovelare bastava la presenza dello *y* a far sparire l'appendice labiale, qui è necessaria anche l'azione "catalizzatrice" dell'aspirata precedente e un tanto avviene sia perché era in gioco la sparizione non di una semplice appendice labiale ma di una vera e propria articolazione indipendente, sia perché l'elemento palatalizzante era un "glide", suono non sufficientemente forte a provocare, da solo, mediante assorbimento, la caduta del *w*. Il passaggio in questione nella sua prima fase si può dunque così rappresentare:

\*thwe > \*thwje > \*th<sup>w/wy</sup>e > \*th<sup>h</sup>lje > \*th<sup>j</sup>ye (o th<sup>h</sup>ye) > \*thye. Una volta formatosi il nesso \*thye, possiamo immaginare che in seguito esso si evolvesse a un suono fricativo geminato (qualcosa come \*p̄p̄ o simm.) ovvero affricato (ad es. \*tpe). Poiché il sillabario miceneo non aveva a disposizione segni speciali per indicare un suono siffatto, si ricorse per la sua notazione alla stessa serie (ta, te, ti ecc.) impiegata per notare le dentali sia sorde che sorde aspirate. Tale procedimento sarà stato verosimilmente aiutato dalla circostanza che probabilmente già in epoca micenea la dentale aspirata originaria (th) era evoluta, o cominciava ad evolversi, al suono fricativo che conosciamo attestato già per l'epoca classica<sup>51</sup>. Una volta abituatisi quindi a scrivere con i segni della serie *t* anche θα, θε, θι (da originali \*tha, \*the, \*thi) più o meno spirantizzati, risultava facile ricorrere alla medesima serie di segni per notare le affricate, o le spiranti, nate dai nessi \*thwe, \*thwi attraverso le fasi \*thye, \*thyi.

Per quanto riguarda i gruppi *two*, *twa* che pure danno σσο, σσς ecc., evidentemente non si può parlare di un fenomeno assimilativo e vien meno il confronto con il comportamento delle labiovelari, dal

<sup>50</sup> Oltre che nell'esito dei nessi labiovelare + *y* una parziale prova dello sviluppo suddetto si potrebbe vedere anche nel trattamento subito in miceneo dal gruppo *nw*, quale sembra di poter ricavare dall'alternanza topon. ma-ra-ne-nu-we (dat.) / etn. ma-ra-ne-ni-jo (-νύει|-ν(Ϝ)-ιος), abbastanza simile nella sostanza all'alternanza ra-wa-ra-t(u)wo / ra-wa-ra-ti-ja.

<sup>51</sup> Che la pronuncia di θ in certi dialetti dell'età classica fosse più quella di una spirante che di un'occlusiva (t') viene dimostrato con dovizia di argomenti da Arena, art. cit. p. 321-338.

momento che un contesto analogo (gruppo di *labiovelare* + *vocale non palatale*) diventa in greco labiale, non palatale. Le spiegazioni che si possono addurre sono molteplici e possono essere di tipo fonetico, ma anche fonologico o analogico. A una spiegazione fonetica si attendono ad es. G. B. Pellegrini<sup>52</sup> e M. Lejeune<sup>53</sup>, i quali partono dalla considerazione che nel nesso *t + w*, così come nel nesso *t + y*, si sia sviluppato un "glide" sibilante, *t<sup>s</sup>w* (e *t<sup>s</sup>y*), e che questo abbia finito per prevalere sulla semivocale successiva: l'affricata risultante, *ts*, si sarebbe ridotta o a  $\sigma\sigma$  (assimilazione progressiva) o a  $\tau\tau$  (assimilazione regressiva) o a suoni intermedi ( $\tau\theta$  ecc.) con esiti quindi diversi da dialetto a dialetto. Questa spiegazione è valida anche per il nesso *tw* innanzi *e* ed *i*. Ma è possibile pensare, sempre restando nel campo delle spiegazioni fonetiche, anche a questo: davanti a *u* o *w* la dentale sorda avrebbe sviluppato un "glide" palatale, ricontrabile ad es. nell'osco *tíursis* = *turris* e nel beot.  $\tau\iota\acute{\upsilon}\chi\alpha$  =  $\tau\acute{\upsilon}\chi\eta$ <sup>54</sup>, eventualmente postulabile anche per spiegare il passaggio di

<sup>52</sup> *Osservazioni di fonetica greca* (Pisa 1950), p. 14:  $\tau\phi$  ha dato lo stesso esito di  $\tau j$  e  $\kappa j$  perché le due semivocali producono sulla dentale sorda i medesimi risultati, quindi come *atya* > *at<sup>s</sup>ya* > *a<sup>t</sup>sa* > *at<sup>s</sup>a*, così *atwa* > *at<sup>s</sup>wa* > *at<sup>s</sup>a* > *at<sup>s</sup>a*.

<sup>53</sup> O. c. p. 71 n. 5.

<sup>54</sup> Una riconferma parrebbe venirci offerta dalla particolare evoluzione del dittongo *uo* dopo dentale tipica di alcuni dialetti veneti e del veneto-giuliano (triestino): es. a. venez. *tuor* "togliere" > *tior* (Calmo ecc.) > *cior* (triest.), oppure *duol* > *diol* ecc. (cfr. anche dopo sibilante *suola* > *siola*) (cfr. G. Vidossi, *Studi sul dialetto triestino* [Torino, 1962, ristampa] p. 33s.). In realtà il fenomeno risulta però avere proporzioni più vaste, in quanto ad esso sono interessati non solo dittonghi *uo* in altre posizioni (cfr. ad es. *nuora* > *niora* > *gnora*), ma anche altri dialetti, come l'aretino, il castellano, il corso di S. Bonifacio ecc. (cfr. G. Rohlfs, *Histor. Grammatik der italien. Sprache*, I p. 191s., 199). Il Bottiglioni (*Ital. Dial.* 4, 1928, p. 41-45) ha ristudiato la questione tentando di ricondurre il fenomeno ad un'azione del sostrato celtico (il fenomeno sarebbe attestato anche nelle fasi antiche del genovese e del bolognese), al quale si deve la palatalizzazione di *u* in *ü*; ma ha forse ragione il Vidossi quando sostiene che detto passaggio, limitatamente all'area veneta, si iniziò quale intacco della dentale davanti a *u* (cfr. l'osco *tíurris* e il beot.  $\tau\iota\acute{\upsilon}\chi\alpha$ ) e venne poi esteso ad altre posizioni per analogia (sì da restarne escluso l'*uo* preceduto da velare: triest. ecc. *cuor* "cuore", mai \**chior* o *simm.*). Comunque resta inteso che per il greco è impossibile partire da una palatalizzazione della semivocale parallela in qualche modo alla palatalizzazione di *u* in *ü* che conosciamo per l'ionico-attico di età clas-

τύ a σύ e di -τύνᾱ a -σύνη; tale "glide" avrebbe finito per colorire di *i* la semi-vocale successiva, quindi  $*tw > *tiw > *ty$  con gli esiti che sappiamo. In termini fonologici potremmo invece esprimerci così: ad integrazione di un sistema in cui il τϕ (nesso divenuto piuttosto raro) non trovava più posto, sia perché il ϕ stava per scomparire anche in altre posizioni, sia perché le articolazioni labiovelari rimaste in un primo tempo intatte davanti ad *a* ed *o*, erano evolute a labiali, si sostituirà ad esso il gruppo σσ (o ττ), esito normale del nesso, più comune, τʝ<sup>55</sup>. Invocando l'analogia potremo anche dire: il σσ (ττ) fu introdotto come esito di τϕ nei pochi casi in cui questo permaneva intatto davanti ad *o*, *a*, per analogia agli esiti di τϕ davanti a vocale palatale: in altre parole sull'analogia di τέσσερες, si sarebbe avuto anche τέσσαρες, τέτταρες, sull'analogia di σέ anche σοί, σός (ma resta difficile con questo mezzo spiegare i casi tipo σάκος, σάος dove non si alternano forme apofonetiche con σε- < \*twe).

Per quanto riguarda gli esiti di δϕ rammenteremo che, a differenza di *h*, la correlazione di sonorità propria del δ produce l'effetto opposto, impedisce ovvero neutralizza l'azione palatalizzatrice promossa da altri fattori. Il lungo persistere del digamma in questi nessi porta come conseguenza al fatto che esso finirà per cadere appena in epoca in cui cadranno gli altri F (iniziali di parola, intervocalici ecc.), ossia molto in ritardo rispetto alla soluzione degli altri gruppi di *dentale* + *w*<sup>56</sup>. Tale effetto ritardatore, benché a

---

sica, trattandosi per quest'ultima di un fenomeno molto più tardo e, agli inizi, dialettale.

<sup>55</sup> E' questa ad un di presso la soluzione prospettata dal Brandenstein (art. c. p. 35ss.), a cui accenna anche il Diver (*Word* 14, 1958, p. 24s. e n. 66), il quale, dopo aver definite oscurissime le ragioni di detto passaggio, esprime con gran cautela l'ipotesi che un periodo di delabializzazione fosse succeduto, in greco, ad un periodo contraddistinto dalla presenza contemporanea di serie di consonanti palatalizzate e di consonanti labializzate. L'ortografia micenea, con la contemporanea presenza di segni per sillabe palatalizzate (es. *rya*, *ryo* ecc.) e di segni per sillabe labializzate (*t(u)wo*, *d(u)wo*, *d(u)we* ecc.), sembrerebbe confermare un tale stato di cose.

<sup>56</sup> Diversa anche qui la soluzione avanzata dal Brandenstein, art. c. p. 38: la persistenza del gruppo δϕ sarebbe dovuta all'impossibilità di trovare per esso un esito parallelo a quello di ττ, vale a dire un δδ, in quanto che mancava nel sistema fonologico del greco la serie delle consonanti sonore geminate. Tale ragionamento in verità potrebbe essere anche rovesciato:

prima vista singolare, non è isolato. Esso trova un parallelo nella resistenza, offerta alla palatalizzazione, delle occlusive sonore, come si rileva dal diverso trattamento subito dai gruppi *occlusiva + y*, a seconda che preceda consonante sorda o sonora: mentre nei gruppi di *sorda* (o sorda aspirata) + *y* abbiamo come esito la sibilante forte (σσ) o l'equivalente ττ (tutti esiti cronologicamente posteriori all'articolazione affricata da cui discendono) o anche la sibilante semplice, nei gruppi *sonora + y* la palatalizzazione si è arrestata allo ζ, la cui pronuncia affricata dz, zd<sup>57</sup>, è attestata ancora in piena età storica: sono i noti casi per cui contro τάσσω (τάπτω) e λίσσομαι (λίπτομαι), meglio ancora di fronte a τόσος e a μέσος, abbiamo τράπεζα, ἐλπίζω, φύζα, ἀρπάζω ecc.

Per finire dirò che le conclusioni a cui son giunto non hanno la pretesa di essere in tutto e per tutto definitive; altri fatti, domani, potranno smentirle o, nel caso più ottimistico, modificarle, ché c'è sempre da augurarsi che nuova documentazione schiarisca sempre più i problemi rimasti ancora oscuri della fonetica storica del greco. Mi è sembrato tuttavia cosa non inutile aver raccolto la documentazione relativa ai nessi di *dentale + w* e di averla debitamente commentata in vista di alcuni indizi che la documentazione micenea stessa lasciava trapelare.

[POSTSCRIPTUM: Prima di licenziare le bozze non posso tacere di due contributi toccanti l'argomento usciti mentre il presente articolo era in corso di composizione, precisamente il saggio di M. Lejeune, *Les signes TA<sub>2</sub> et TWO* comparso nella *Rev. de Philol.* 26 (1962) p. 217-224, e la nota di R. Wild, *Zu einigen Termini der knossischen Wagentafeln*, in *Kadmos*, I,2 (1962) p. 126-129. Il Lejeune, d'accordo col Palmer (*Mycenaenas and Minoans*, p. 59) e col Risch (cf. Mühlestein, *Gnomon* 35, 1963, p. 275s.) che giunsero indipendentemente alla stessa conclusione, distingue nel sillabario miceneo al posto di un unico segno, il 66, finora variamente interpretato (*ta<sub>2</sub>* i più, *two* Mühlestein, Gallavotti ed io) due segni diversi, uno meno raro, il 66, ricor-

---

in greco mancano consonanti sonore geminate (δδ, γγ, ββ, cfr. tuttavia hom. κάββαλε, καδδῦσαι) per il fatto che erano mancati nel periodo preistorico della lingua i presupposti necessari affinché queste articolazioni si realizzassero. Si noti ancora che una geminata δδ non può definirsi l'esatta controparte di ττ, esito di \*tw, \*ty ecc. limitatamente ad alcuni dialetti.

<sup>57</sup> Il greco ζ assume il valore di spirante sonora (franc. z) nell'attico a partire appena dal IV sec. (cfr. Schwyzer, o.c. I p. 329). Per la storia dello ζ cfr. anche Lejeune, *Traité de phonét. grecque*, p. 94ss., p. 100s.

rente anche a Cnosso (da aggiungere un nuovo esempio, *ka-66* [X 8197, Chadwick *BSA* 57, 1962, p. 64] col valore di *ta*<sub>2</sub>, l'altro limitato esclusivamente all'iscrizione di Pilo An261 e di tracciato solo apparentemente somigliante al precedente, a cui si è assegnato un nuovo numero (91 Lejeune, 66a Palmer) e il valore fonetico *two*. Ne consegue che negli esempi di *t+w* (o *th+w*) davanti ad *o* (v. sopra p. 24) resterebbe valido solamente *o-two-we*, mentre *ra-wa-ra-66*, *a-85(?)*-66, *ko-ro-66*, *ru-66*, *a-re-66* continuerebbero ad esser letti *ra-wa-ra-ta*<sub>2</sub>, *a-85(?)*-*ta*<sub>2</sub>, *ko-ro-ta*<sub>2</sub>, ecc., nonostante le difficoltà interpretative riguardanti alcuni di questi esempi già da me sottolineate nell'articolo sulla *Par. d. Pass.* 1959, p. 21ss. Un nuovo esempio di *two* tuttavia riusciamo ora a guadagnare dalla medesima iscrizione An261 rev.<sub>1</sub> dove, sotto la parola *-ke-tu-wo-e*, compare scritto da altra mano (quella a cui dobbiamo *o-91-we* delle righe successive) *-ke-91-e*, ossia *-ke-two-e*. Con ciò si ha la conferma precisa che il segno 91 equivale effettivamente a *two* e che *ke-ke-tu-wo-e* / *ke-ke-two-e* (v.l. *ku-ke-ke* - Gallavotti-Sacconi, *Inscr. Pyliae* p. 19) è una forma di participio perfetto "attivo". Il Wild pretende invece di assegnare, forse non a torto, al segno 85 (per cui si erano avanzate varie proposte di lettura, la più convincente finora quella di *au* di Petruševski-Ilievski) il valore *twa* che apparirebbe abbastanza appropriato per il termine 85-ro (= θφαίρός, θαιρός, parte speciale del carro, cf. Poll. I, 144). Il nuovo valore sembrerebbe addirsi anche per altre parole contenenti il segno 85, soprattutto 85-*ke-wa* (PY passim) = *twa-ke-wa* (che in Ta711 leggerei volentieri come acc.sg. di τφακός, σακός "scudiero", appellativo, non nome proprio) e anche 85-*ke-i-ja-te-we*, *-te-wo* (PY) che potrebbe anch'esso contenere come composto un primo termine τφακός, σάκος. Avremmo così guadagnato, con σάκος e famiglia, un paio di esempi sicuri di *tw* conservato avanti ad *a*, mentre per *twa-ro* θφαίρός dovremmo ammettere, precisando meglio quanto affermato qui sopra p. 29 che in greco *t(h)w* si fosse conservato dinanzi al *τ* (o meglio *ʰr*) del grado semiridotto e che il nesso fosse rimasto tale anche davanti all'*α(ρ)* successivamente sviluppatosi da questa sonante.]

Trieste

MARIO DORIA

Via Zeffirino Pisoni, 10/I